

Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



Kollektivpublikationen

Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf der Gemeinderatskanzlei Embrach zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter www.epublikation.ch publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage www.embrach.ch unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Bauherrschaft:
Leemann + Bretscher AG,
Bauunternehmung, Stationsstrasse 20,
8406 Winterthur

Angaben zum Bauprojekt:
Neubau «WÜB im Chüng», Kat.-Nr. 3417,
Chüngstrasse 32a–b, 34a–b, 36a–b,
38a–b / Wohnzone W2A1

Bauherrschaft:
iundus GmbH, Felix Oesch,
Hauptstrasse 7, 8598 Bottighofen

Projektverfasser:
Felix Oesch, Eichstrasse 13, 8045 Zürich

Angaben zum Bauprojekt:
Neubau eines 3-Familienhauses mit
Tiefgarage, Kat.-Nr. 4814,
Oberdorfstrasse/Kernzone K2

Aus den Verhandlungen der Sicherheitskommission

Budget 2026 mit Finanz- und Aufgabenplan 2026–2029

Die Sicherheitskommission verabschiedet das Budget 2026 des Sicherheits-Zweckverbandes zur Festsetzung zuhanden der Rechnungsprüfungskommission und den Verbandsgemeinden. In der Erfolgsrechnung weist das Budget einen Ertrag von Fr. 140'650.00 und einen Aufwand von Fr. 1'222'970.00 bzw. einen Aufwandüberschuss von Fr. 1'082'320.00 aus.

Auf die einzelnen Verbandsgemeinden entfallen daraus Anteile von:

Embrach	52.21 %	Fr. 565'020.00
Freienstein-Teufen	12.78 %	Fr. 138'300.00
Lufingen	14.20 %	Fr. 153'700.00
Oberembrach	6.40 %	Fr. 69'300.00
Rorbas	14.41 %	Fr. 156'000.00

Für das Jahr 2026 sind keine Investitionen geplant.

Umbau Feuerwehrdepot

Sämtliche geplanten Bauarbeiten am Feuerwehrdepot konnten wie vorgesehen umgesetzt werden. Die neue Photovoltaikanlage sowie die sanierten technischen Anlagen sind inzwischen in Betrieb. Zusätzlich wurde im Rahmen des Projekts auch der Platz Nord sanft saniert. Mit diesen Arbeiten konnte das Gesamtprojekt erfolgreich abgeschlossen werden.

Die Sicherheitskommission hat die Endabrechnung des Umbaus genehmigt. Der Gesamtaufwand schliesst mit einer Budgetunterschreitung von insgesamt Fr. 124'513.81 ab.

Überall für alle
SPITEX
Embrachertal
www.spitex-embrachertal.ch

Ärztlicher Notfalldienst

Aerztefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der
Gratisnummer 0800 33 66 55


**Bäckerei
Konditorei
Confiserie
Café**
www.baeckerei-roessler.ch / info@baeckerei-roessler.ch

**Bäckerei mit
bedientem Café**
📍 **HOFACKERSTRASSE 1, 8422 PFUNGEN**
SCHULSTRASSE 1, 8413 NEFTENBACH
7 Tage die Woche geöffnet

Gegen Abgabe dieses Bons erhalten Sie:
• CHF 2.00 Rabatt auf ihre Konsumation in unserem Café in Pfungen oder Neftenbach.

Gültig bis 30.09.2025 in unseren Cafés in Pfungen & Neftenbach. Nicht kumulierbar.

Revisionsbericht Jahresrechnung 2024

Die Firma baumgartner & wüst gmbh hat am 3. und 4. März 2025 die finanztechnische Prüfung der Jahresrechnung 2024 vom Sicherheits-Zweckverband Embrachertal durchgeführt. Alle Prüfungsergebnisse sind positiv ausgefallen. Während der Revision wurden keine Mängel festgestellt oder Empfehlungen abgegeben.

Sicherheitskommission Embrachertal

Gemeinden



www.embrach.ch

Embracher Kulturpreis 2025

Der Gemeinderat Embrach verleiht auch im kommenden Jahr den Embracher Kulturpreis – eine Auszeichnung zur Würdigung des kulturellen Schaffens in unserer Gemeinde. Die Preisverleihung findet am Neujahrsapéro im Januar 2026 statt.

Impressum

Druck und Expedition:
Medico-Druck AG
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach
Tel. 044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

Insertionspreise:

1/1 (181x262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181x128,5 mm)	Fr. 435.–
2/3 (119x173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119x128,5 mm)	Fr. 289.–
2/3 quer (119x84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57x128,5 mm)	Fr. 159.–
1/9 hoch (57x84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57x39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 8,1 % MwSt. – inkl. 10 min. Satzzeit.
Ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand)
Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: www.medico-druck.ch

Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 8.00 Uhr.

Teilnahmebedingungen

- Alle Personen mit Sitz in der Gemeinde Embrach sind zur Teilnahme berechtigt.
- Bewerbungen müssen **bis spätestens 31. Oktober 2025** eingereicht werden.
- Einzureichen sind die Unterlagen per E-Mail an gemeinde@embrach.ch

Ablauf der Preisvergabe

- Die Einwohnerinnen und Einwohner von Embrach bestimmen den Gewinner oder die Gewinnerin mittels Online-Abstimmung.
- Die Abstimmung erfolgt nach Veröffentlichung aller Bewerbungen auf der Homepage der Gemeinde Embrach.

Wir laden alle Kulturschaffenden herzlich ein, sich zu bewerben und ihre Werke der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Wir freuen uns auf zahlreiche inspirierende Bewerbungen!

Gemeinderat Embrach

Neufestsetzung des Plans der kantonalen und regionalen Nutzungszonen

Festsetzung statische Wald- grenzen – öffentliche Auflage und Anhörung gemäss §§ 7 Abs. 2 und 13 Abs. 3 PBG

Die Baudirektion Kanton Zürich hat am 21. August 2025 verfügt:

- Der Entwurf für die Festsetzung der kantonalen und regionalen Nutzungszonen sowie der statischen Waldgrenzen gemäss Art. 10 Abs. 2 lit. b und 13 Abs. 1 Waldgesetz (WaG) in der Gemeinde Embrach wird vom 12. September 2025 bis 11. November 2025 öffentlich aufgelegt. In der gleichen Zeit findet die Anhörung der nach- und nebengeordneten Planungsträger statt.
- Die Auflage erfolgt über die gesamte Frist während der Bürozeiten bei der Gemeinde Embrach, Dorfstrasse 9, sowie beim Amt für Raumentwicklung, Stampfenbachstrasse 12, 8090 Zürich. Zudem sind die neuen Waldgrenzen sowie die kantonalen und regionalen Nutzungszonen während der Auflagefrist im Kataster der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (ÖREB-Kataster) als projektierte Linien und Flächen einsehbar (siehe kantonaler GIS-Browser: <https://maps.zh.ch/s/xs12tu4q>).

III. Während der Auflagefrist kann jede Person zur Vorlage Einwendungen erheben. Die Einwendungen haben einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie sind schriftlich im Doppel bis zum 11. November 2025 (Datum des Poststempels) dem Amt für Raumentwicklung, Stampfenbachstrasse 12, 8090 Zürich, einzureichen.

IV. Bei Fragen zur statischen Waldgrenze gibt das Amt für Landschaft und Natur (Abteilung Wald, Andreas Weber, 043 259 29 75, andreas.weber@bd.zh.ch) und bei Fragen zu den kantonalen und regionalen Nutzungszonen sowie zum Verfahren das Amt für Raumentwicklung (Abteilung Raumplanung, Stefan Pfister, 043 259 41 65, stefan.pfister@bd.zh.ch) Auskunft.

Zielbild 2040 – Einladung zum Bevölkerungsanlass

Zwischen dem 20. Mai und dem 18. Juli 2024 wurde eine Bevölkerungsumfrage zur Zufriedenheit durchgeführt. Um die Ergebnisse weiter zu vertiefen und breiter abzustützen, fand von Dezember 2024 bis Januar 2025 ein digitales Mitwirkungsverfahren statt.

Der Gemeinderat lädt nun alle Embracher Einwohnerinnen und Einwohner, Ortsparteien, das ansässige Gewerbe sowie weitere Interessierte herzlich zu einer öffentlichen Veranstaltung ein, um die Resultate gemeinsam zu reflektieren und zu schärfen.

Der Anlass findet statt am:

Datum: Mittwoch, 1. Oktober 2025

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Gemeindehaussaal, Dorfstrasse 9

Im Anschluss lädt der Gemeinderat zu einem Apéro ein – eine Gelegenheit für persönlichen Austausch und weitere Gespräche.

Anmeldung erforderlich: Bitte melden Sie sich bis spätestens Sonntag, 28. September 2025 per E-Mail an gemeinde@embrach.ch oder telefonisch unter 044 866 36 19 an.

WVGE Wasserversorgungs-
genossenschaft
Embrach

VORANZEIGE

«Unterwegs mit der WVGE»

Montag, 6. Oktober 2025, 18.30 Uhr

Kurzbesichtigung von
ca. 1½ bis 2 Stunden

Thema:

Grundwasserpumpwerk Hof

alles rund um die Trinkwassergewinnung

Besammlungsort:

Parkplatz Winklerstrasse

Der Anlass findet bei jeder Witterung statt!

Team WVGE



www.freienstein-teufen.ch

Freienstein-Teufen

Verhandlungen des Gemeinderates

Optimierte Raumaufteilung im Gemeindehaus

Die Räumlichkeiten der Gemeindeverwaltung wurden 1995/96 neu erstellt. Trotz einem Bevölkerungswachstum von gegen 20 % in den vergangenen 30 Jahren, ist der Grundbedarf an Räumlichkeiten (Arbeitsplatz/Sitzungs- und Besprechungszimmer) für das Verwaltungspersonal und Behörden immer noch ausreichend.

Die Ausnahme bilden die Räumlichkeiten vom Steueramt-/Finanzschalter im 1. Obergeschoss; die Platzverhältnisse sind sehr eng und unbefriedigend. Mit marginalen baulichen Anpassungen sowie werterhaltenden Investitionen (Ersatz Bodenbelag) kann die Raumaufteilung der Verwaltungsabteilungen neu konzipiert werden. Die Büroraumverhältnisse für das Personal sowie die Schalterbereiche für die Kundinnen und Kunden werden gezielt optimiert.

Für die neukonzipierte Raumaufteilung der verschiedenen Verwaltungsabteilungen erfolgt eine Kreditgenehmigung von CHF 43000 (zu Lasten Finanzkompetenz des Gemeinderates).

Gemeinderat Freienstein-Teufen

Plangenehmigungsgesuch für Starkstromanlagen

Niederspannungsverteilnetz ab der Maststation Säget (S-0071435), Freienstein-Teufen

Angaben zum Plangenehmigungsgesuch

L-0214231.3

- Kabelverstärkung infolge Neubau einer Photovoltaikanlage auf dem Landwirtschaftsbetrieb Rüedi (Kabel A)

- Neubau einer Kabelschutzrohranlage im Bereich Chugelhaf und Mettlen sowie Rüedi im BLN-Objekt Nr. 1410 (Irchel)
- Neubau einer Verteilkabine VK7 Rüedi 12 im Bereich Landwirtschaftsbetrieb Rüedi

Koordinaten: 2687647/ 1265103 nach 2687402/ 1265458

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat haben die

Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ) Deisrütstrasse 12 8472 Seuzach

das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen liegen vom 12.09.2025 bis 13.10.2025 in der Gemeindeverwaltung Freienstein-Teufen, Einwohnerkontrolle, Dorfstrasse 7 in 8427 Freienstein während den Bürozeiten öffentlich auf.

Das unterbreitete Gesuch umfasst folgenden Ersuchen um Ausnahmegenehmigungen:

- Ausnahmegenehmigung für Bauten ausserhalb der Bauzone im Sinne von Art. 24 ff. des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700)
- Ausnahmegenehmigung betreffend den Schutz der Inventare des Bundes von Objekten mit nationaler Bedeutung nach Art. 6 des Bundesgesetzes über den Natur- und Heimatschutz (NHG; SR 451); Betrifft: BLN

Die aufgelegten Unterlagen stehen während der Auflagefrist ebenfalls auf <https://esti-consultation.ch/pub/5887/17b5680362> online zur Einsicht zur Verfügung.

Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen.

Rechtliche Hinweise

Enteignungsbann

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Einsprachen, Einwände und Begehren

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR

172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim **Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf**, Einsprache erheben. [Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss die Einsprache die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5 bis 7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer innert Frist keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- Einsprachen gegen die Enteignung;
- Begehren nach den Artikeln 7–10 EntG;
- Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutznießungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutznießungsgegenstandes entstehe Schaden.

Frist: 30 Tage, Ablauf der Frist: 13.10.2025

Kontaktstelle:

Eidgenössisches Starkstrominspektorat
Planvorlagen
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf



Lufingen

www.lufingen.ch

Gesamterneuerungswahlen 2026–2030 Rücktritte aus den Behörden/Keine Wiederwahl

Der Gemeinderat hat aus organisatorischen und informellen Gründen den Termin der

Rücktrittsmeldungen aus den durch die Urne zu wählenden Behördenmitgliedern auf den 31. August 2025 festgesetzt. Für die einzelnen Behörden haben bis zum Ablauf der Frist folgende Behördenmitglieder mitgeteilt, dass sie sich für keine weitere Amtsperiode mehr zur Verfügung stellen werden:

Gemeinderat

André Mörtl (Mitglied)

Primarschulpflege

Manuela Conte (Vizepräsidentin/Mitglied)
Rahel Weiss (Mitglied)

Rechnungsprüfungskommission

Daniel Popp (Präsident)
Constantin Koller (Mitglied)
Daniel Gantenbein (Mitglied)
Ueli Krebser (Mitglied)

Die Erneuerungswahlen für die neue Amtsperiode 2026–2030 finden am 8. März 2026 statt. Die Publikation der Wahlordnung erfolgt am 24. Oktober 2025 im Mitteilungsblatt. Der Gemeinderat dankt bereits heute allen zurücktretenden Behördenmitgliedern für ihren Einsatz zugunsten der Gemeinde und der Öffentlichkeit.

Der Gemeinderat

Plangenehmigungsgesuch für Starkstromanlagen:

Anpassung, Verstärkung und Teilabbruch 16 kV-Leitung zwischen den Transformatorstationen (TS) Vogelhalden und Grosswis, Lufingen

Angaben zum Plangenehmigungsgesuch:

L-0162623.3

16 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Vogelhalden und Grosswis

- Anpassen und Verstärkung der 16 kV-Freileitung zwischen dem Mast 6 und Mast Nr. 83 im Bereich Schlanz
- Abbruch 16 kV-Kabel- und Freileitung zwischen Transformatorstation Marchlen und Mast Nr. 1
- Teilabbruch 16 kV-Kabel- und Freileitung zwischen Transformatorstation Gsteig und Mast Nr. 83

Koordinaten: 2687081/1259040 nach 2684811/1259266

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat haben die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), Dreirütistrasse 12, 8472 Seuzach das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingereicht.

Angaben zur Auflage:

Die Gesuchsunterlagen liegen vom 12.09.2025 bis 13.10.2025 in der Gemeindeverwaltung Lufingen, Mülistrasse 11 in 8426 Lufingen während den ordentlichen Bürozeiten öffentlich auf.

Das unterbreitete Gesuch umfasst folgende Ersuchen um Ausnahmegewilligung:

- Ausnahmegewilligung für Bauten ausserhalb der Bauzone im Sinne von Art. 24 ff. des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700)

Die aufgelegten Unterlagen stehen während der Auflagefrist ebenfalls auf <https://esti-consultation.ch/pub/5886/84ff2c5f53> online zur Einsicht zur Verfügung.

Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen.

Rechtliche Hinweise:

Enteignungsbann

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Einsprachen, Einwände und Begehren

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist bei der Kontaktstelle Einsprache erheben. Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss diese die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5–7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- Einsprachen gegen die Enteignung;
- Begehren nach den Art. 7–10 EntG;
- Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);

e. die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutznießungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutznießungsgegenstandes entstehe Schaden.

Frist: 30 Tage, Ablauf der Frist: 13.10.2025

Kontaktstelle:

Eidgenössisches Starkstrominspektorat,
Planvorlagen,
Luppenstrasse 1,
8320 Fehraltorf

Forstrevier Lufingen-Oberembrach-Staatswald Embrach

Die Forstverwaltung verkauft laufend – Buchen-Brennholz, dürr oder grün auf Wunsch Hauslieferung.

Für den Garten oder sonstigen Gebrauch können bei uns auch Hackschnitzel aus den eigenen Gemeindewaldungen günstig bezogen werden.

Bestellung bitte baldmöglichst an den Förster.

Der Revierförster: Ch. Lippuner

Bürozeiten:

Montag und Freitag, 07.30–09.00 Uhr
Tel. Büro: 044 814 34 45

Bring- und Holtag 2025

Der Bring- und Holtag 2025 wird abgesagt und ins Jahr 2026 verschoben. Neu wird dieser am Samstag, 9. Mai 2026, durchgeführt.

Gesundheitsbehörde Lufingen

Altpapiersammlung Lufingen

Donnerstag, 18. September 2025, ab 17.00 Uhr

Das Altpapier gebündelt und kreuzweise verschnürt (**bitte keine zu schweren Bündel! Danke**) an der Kehrtafelfuhr-route bereitstellen. Bitte keine Kartons, Plastik- oder Einkaufstaschen, usw. für das Altpapier verwenden.

Gesundheitsbehörde Lufingen



Oberembrach
www.oberembrach.ch

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung Oberembrach ist am Freitag, 19. September 2025 aufgrund eines Personalanlasses geschlossen.

Am Montag, 22. September 2025, sind wir gerne ab 08.00 Uhr wieder für Sie da.

Gemeindeverwaltung Oberembrach

Notfalldienst bei Todesfällen:

Der Bereitschaftsdienst des Bestattungsamtes ist über die Tel.-Nr. 044 866 26 05 erreichbar. Bitte beachten Sie, dass die Beratung bei Todesfällen in dieser Zeit nur am Telefon erfolgt. Nützliche Informationen finden Sie auch unter www.oberembrach.ch unter der Rubrik Verwaltung/Online-Schalter/Bestattung: Leitfaden zum Todesfall.



Gemeinde
Rorbas

www.rorbas.ch

Erhöhung Wassergebühren

Die Wasserversorgung der Gemeinde Rorbas finanziert sich über Gebühren. Der Betrieb muss selbsttragend, also kostendeckend, sein. Steuergelder dürfen keine eingesetzt werden. Die vergangenen Jahre schloss die Wasserkasse immer mit einem Defizit ab, das zulasten des Eigenkapitals ging. Damit die Betriebskosten wieder ausgeglichen sind und die in der Finanzplanung der nächsten 5 Jahre eingestellten Investitionen in der Höhe von ca. 3,687 Mio. Franken finanziert werden können, ist eine Gebührenerhöhung unumgänglich.

Der Gemeinderat hat die beabsichtigte Gebührenanpassung vor seinem Entscheid dem Preisüberwacher unterbreitet (Art. 14 PÜG). Dieser hat nach einer Prüfung der eingereichten Unterlagen mitgeteilt, dass er keine Einwände gegen die Anpassung hat.

Der Gemeinderat hat daraufhin am 03.09.2025 folgenden Beschluss (Nr. 2025–137) gefasst:

Die Gebühren für den Wasserzins werden ab der Bezugsperiode 2025/26 (d.h. Oktober 2025) wie folgt festgelegt:

Grundgebühr Zähler:

Fr. 80.00/Jahr (bisher Fr. 60.00/Jahr)

Verbrauchsgebühr:

Fr. 1.80/m³ (bisher Fr. 1.40/m³)

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, von der öffentlichen Publikation an gerechnet, beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, schriftlich Rekurs erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss und die angerufenen Beweismittel sind soweit möglich beizulegen oder genau zu bezeichnen.

Der vollständige Gemeinderatsbeschluss liegt während der Rekursfrist zu den ordentlichen Öffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Gemeinderat Rorbas

Informationsveranstaltung zur Teilrevision Bau- und Zonenordnung (BZO) sowie Revision kommunaler Richtplan

Die Bevölkerung wird herzlich zu einer öffentlichen Informationsveranstaltung über die Teilrevision der kommunalen Bau- und Zonenordnung (BZO) sowie der Revision der kommunalen Richtplanung eingeladen. Diese findet statt am:

**Donnerstag, 2. Oktober 2025,
19.30 Uhr**

Steigwiessaal

Zilacherstrasse 5, 8427 Rorbas

mit anschliessendem Apéro

Themen:

- Information über die wichtigsten Änderungen der Nutzungsplanung (Bau- und Zonenordnung, Zonenplan, Kernzonenplan)
- Information über die wichtigsten Änderungen des kommunalen Richtplans
- Information über den Mehrwertausgleich
- Weiteres Vorgehen
- Öffentliche Auflage

An der Veranstaltung werden Sie über die Vorlage zur Teilrevision der Bau- und Zonenordnung sowie über die Revision des Richtplans informiert.

Veranstalter:

Gemeinde Rorbas, unter Beizug des Planungsbüros PLANE RAUM., Zürich

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen. Im Anschluss der Informationsveranstaltung offeriert die Gemeinde einen Apéro.

Gemeinde Rorbas

Kirchgemeinden

reformierte kirche embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch
Pfarrhausstrasse 2
Telefon: 044 865 12 66
E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch
Webseite: www.ref-embrach.ch
Amtswoche: Pfr. Matthias Fürst,
Tel. 044 865 03 26

Samstag, 13. September

14.00 – CEVI/Cevi-Fröschli

17.00 Uhr im Cevi-Hüttli für Kinder
ab 1. Kindergarten–6. Klasse
Mehr Informationen erhalten Sie auf
www.ceviembrach.ch

Sonntag, 14. September

10.00 Uhr Gottesdienst

in Embrach mit Taufe
Pfr. Matthias Fürst
Chinderhüeti

Fahrdienst für Embrach, Lufingen & Oberembrach

Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr bei
R. Schweizer, Tel. 044 865 27 97

Donnerstag, 18. September

9.30 Uhr Babinisingen

im Saal des KGH Lufingen

Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer
für kleine Kinder in Begleitung
einer erwachsenen Person

13.30 – Lismifrauen

16.30 Uhr im KGH Lufingen
Frau Annie Chéhab

14.00 Uhr Frau & Lesen

im KGH Embrach
Pfrn. Katharina Steinmann

Wir diskutieren über ein Buch,
über das Leben, Gott und die Welt.

Voranzeige:**Mittwoch, 24. September**

19.00 Uhr Lesung Peter Kamber,
im KGH Embrach
Die himmlischen Versuchungen
des Conrad Grebel

Kirchgemeindehaus Embrach• **Schmittekafi****Öffnungszeiten:**

Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

Kirchgemeindehaus Lufingen• **Dorfkaffee**

organisiert vom Frauenverein Lufingen
Dienstag 9.00–11.00 Uhr

reformierte kirche rorbas-freienstein-teufen

Pfarramt:

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

Amtswoche

Pfarrer Christoph Schweizer,
Tel. 044 865 01 22,
christoph.schweizer@kirche-rft.ch

Freitag, 12. September**19.00 Uhr, YouBe**

(1.–3. Oberstufe)
In der Viva Kirche
Kontakt: Tim Reifler,
tim.reifler@kirche-rft.ch

20.00 bis 22.00 Uhr, Kreativtreff

Im KGH
Zusammensein von Jung und Alt.
Es ist keine Anmeldung und auch keine
Verbindlichkeit erforderlich.
Kontakt: Maja Hofer,
maja.hofer@bluewin.ch, 078 726 79 70

Sonntag, 14. September**10.00 Uhr, Gottesdienst klassisch**

Mit Abendmahl
«Gottvertrauen», Mk.9, 14–29
Pfrn. D. Abderhalden

Kinderprogramm:

0–4 Jährige: Betreuung im Pfarrhaus,
KidsTreff: Wir proben für das Weihnachts-
spiel. Für alle angemeldeten Kinder.
Es findet kein normales Programm statt.

Montag, 15. September**9.45 Uhr, Singe mit de Chliinschte**

Im KGH
Für Kinder von 0–ca. 4 Jahren
mit Begleitperson.
Info: Nicole Müller, 043 542 91 27

Mittwoch, 17. September**14.30 bis 17.00 Uhr, «Spiele bi dir»**

Auf der Leewiese
Wir bespielen bei jedem Wetter alle
zwei Wochen die Spielplätze in unseren
Dörfern.

Kontakt: Rebecca Altorfer,
Tel. 044 515 51 87,
rebecca.altorfer@kirche-rft.ch

19.00 Uhr, YouthLink, Kleingruppe

Im KGH
Sandwich, Input, Austausch
Kontakt: Tim Reifler,
tim.reifler@kirche-rft.ch

Erneuerungswahlen Kirchenpflege 2026–2030

Folgende Mitglieder der Kirchenpflege
stellen sich für eine neue Amtsdauer zur
Verfügung:

Mirjam Büchler
Doris Graf
Yvonne Kleih
Chatrina Lienhard
Dominik Meili
Ursula Pfeiffer

Nicht mehr kandidieren werden:

Martin Hofer (Präsidium)
David Hauser
Nicole Müller

Gemäss Beschluss der Kirchgemeindever-
sammlung vom 24.6.2025 wird die Kir-
chenpflege auf Beginn der Amtsperiode
2026–2030 auf sieben Mitglieder redu-
ziert.



Pfarreizentrum St. Petrus
8424 Embrach, Steinackerweg 22
Telefon 043 266 54 11
info@kath-embrachertal.ch
www.kath-embrachertal.ch
Co-Gemeindeleitung: Mäggie Marinelli
Stäuble und Peter Stäuble-Marinelli

GOTTESDIENSTE**24. SONNTAG IM JAHRESKREIS****KREUZERÖHUNG**

Kollekte: Aufgaben des Bistums Chur

Samstag, 13. September

16.15 Uhr Santa Messa

18.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 14. September

10.00 Uhr Eucharistiefeier

KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE**Unti-Treff 2. Klasse:**

Mi, 17.9., 13.30–15.45 Uhr

Kirche-für-Kinder Unti-Treff:

Fr, 19.9., 13.30–15.45 Uhr,
Sa, 20.9., 9.30–11.45 Uhr

**5,5-Zimmer-Wohnung
im alten Pfarrhaus:**

Wohnungsbesichtigung,
Sa, 20.9., 9.00–11.00 Uhr,
Details siehe www.kath-embrachertal.ch

MITTEILUNGEN**SENIOREN-NACHMITTAG**
**Sonntag, 14. September,
14.00 bis 17.00 Uhr**

Herzlich eingeladen zum fröhlichen Zu-
sammen-Sein bei Kaffee und Kuchen sind
Senior:innen aus allen Konfessionen. Wir
geniessen eine «Talent-Show» von Jugend-
lichen! Es braucht keine Anmeldung. Wir
bieten einen Fahrdienst an. Bitte kontak-
tiert uns: Anna Rossi (079 373 12 20) und
Rita Koch (076 510 20 55).

TAG DER KULTUREN – FEST

Dieses Jahr feiern wir es wieder: Das Fest
der Buntheit, der Vielfalt, der grenzüber-
schreitenden Gemeinschaft. Gerade an
diesem Tag werden wir uns bewusst, dass
die Menschen, die zu unserer Gemeinde
gehören, ganz unterschiedlich verwurzelt
sind. In der Kirche heisst dieser Tag «Tag
der Migranten und Migrantinnen», bei uns
hiess er «Tag der Völker», heute nennen
wir ihn «Tag der Kulturen». Denn das alles,
was wir in dieses Fest mitbringen, ist unse-
re Kultur. Sie zeigt sich in unserer Sprache,
in unserem Denken, im Essen, in unserem
Handeln, in vielem mehr. Und auch wenn
unsere Herkunft ganz unterschiedlich ist,
so sind wir hier im Embrachertal verbunden

im «Tag der Kulturen» – und das wollen wir feiern:

10.00 Uhr Festgottesdienst, mit Völker-Vertreter:innen und mitreissender Musik aus dem Balkan; anschl. gemeinsame, internationale Teilete*; ab 13.00 Uhr Nachmittagsprogramm: Unterhaltung mit Musik und Tanz aus aller Welt und Dessertbuffet*

*Das Fest lebt davon, dass jede(r) das internationale Buffet bereichert: Bitte ein typisches Essen und/oder Dessert/Kuchen aus dem Herkunftsland fürs Buffet mitbringen (bitte, wenn nötig, in einem geeigneten Gefäss zum Aufwärmen und Anrichten und mit dem Land/Speise-Namen anschreiben). Vielen Dank! Wir freuen uns auf ein buntes Fest von Menschen aus verschiedenen Kulturen und Völkern – multikulturell, fröhlich und ausgelassen! Herzlich willkommen!

TIERSEGNUNG

Mittwoch, 1. Oktober, 18.00 Uhr, auf dem Kirchenplatz

Rund um den Gedenktag vom Heiligen Franziskus, der als Schutzheiliger der Tiere gilt, wollen wir, als Zeichen unserer Liebe und Dankbarkeit unseren tierischen Freunden und Familienmitgliedern gegenüber, Gott danken und ihn um seinen Segen bitten. Die Tiere und diejenigen, die zu ihnen schauen, werden in einer kleinen, einfachen Feier gesegnet. Wer das Tier nicht mitbringen kann, kann sonst ein Foto oder eine Zeichnung des Tieres mitbringen. Wir gedenken auch unseren verstorbenen Haustieren.



Evangelisch-
methodistische Kirche
Embrachertal

Hungerbühlstrasse 1, Embrach
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67
www.emk-embrachertal.ch

Sonntag, 14. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl,
Predigt: Wilson Rehmat

Willkommen zu unseren
Veranstaltungen.
Weitere finden Sie hier:



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert
Telefon 044 865 04 67
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

Sonntag, 14. September 2025

10.00 – 11.15 Uhr:
Gottesdienst in der Viva Kirche

Predigt: Matthias Görnert
Kinder: MiniTreff (bei Bedarf),
ab dem Kindergarten KidsTreff.

Bei schönem Wetter grillieren wir
nach dem Gottesdienst gemeinsam.
Herzliche Einladung dazu!

Wir freuen uns auf dich!



Tannenstrasse 95
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95
philemon.ressnig@feg-embrach.ch
www.feg-embrach.ch

TeenieZone & CatchUp Jugi

Freitag, 12. September, 19.30 Uhr

Gottesdienst

Sonntag, 14. September, 10.00 Uhr
Thema: Wie spricht der Heilige Geist?
Predigt: Andreas Bänninger
mit KafiBar, Kids- & TeensProgramm
Livestream: www.feg-embrach.ch/live

Mittagstisch

Dienstag, 16. September, 12.00 Uhr
Gschwellti & Gemeinschaft

Dessert & Kafi / 10.– / Anmeldung bis So
bei Ursula Bürgin: 076 382 92 22

Gemeinsames Gebet

Dienstag, 16. September, 19.30 Uhr
Alle Infos auf www.feg-embrach.ch

Herzlich willkommen,
wir freuen uns
auf Ihren Besuch.



Jetzt erhältlich:

GSCHÄNK- GUETSCHY

In über 140 Geschäften einlösbar

Schenke lokal



Mitgliederliste:

www.gvet.ch/mitglieder



Gemeinsam stark.

GVET

Gewerbeverein
Embrachertal

www.gvet.ch

Veranstaltungen



Embrach



Doppelabend

Ab 26. Juni bis 18. September 2025
Jeden Donnerstag ab 18.30 Uhr

Für Clubmitglieder und
alle Tennisbegeisterten!
Auskünfte: Lukas Weiss, 079 466 35 05



Feuerwehrverein
Embrachertal

EMERICH BIKE Runde 2025

Sonntag, 28. September 2025

Abwechslungsreiche Plausch - Bike Rund-
fahrt um das Einsatzgebiet der Feuerwehr
Embrachertal.

Zwei verschiedene Strecken für Amateure
resp. trainierte Biker. Start und Schlussver-
pflung im Feuerwehr Depot Nordstrasse,
Embrach.

E-Bikes (bis 25 km/h unterstützt)
sind willkommen

Start grosse Runde um **8.30 Uhr**
Start kleine Runde um **10.00 Uhr**
Das Startgeld beträgt CHF 20.–
Weitere Infos unter www.fww.ch



Lufingen



Naturschutzverein Lufingen
www.naturschutz-lufingen.ch

Herbstmarkt und 90 Jahre Naturschutzverein

Samstag, 27. September 2025,
11.00 Uhr

Figurentheater Winterthur
«Als die Steine noch Vögel waren»
Eintritt frei, ab 4 Jahren
in der Kirche, 10.30–15.00 Uhr

**Markt mit Festwirtschaft
und Kaffeestube**
vor und im Kirchgemeindehaus
mit Hüpfburg und Pferdekutschenfahrten



Rorbas/ Freienstein-Teufen



ELKI Rorbas/
Freienstein-Teufen

Kinderkleiderbörse für Herbst-/Winterartikel

Mittwoch, 24. September 2025
15.00–17.00 Uhr

**im Gemeindesaal Freienstein
mit Kuchenbuffet / Kaffeestube**

An der Börse werden Kinderkleider
und Schuhe in allen Grössen verkauft.
Ebenfalls gibt es eine grosse Auswahl an
Spielsachen, Büchern, Fahrrädern, etc.

Du möchtest selbst verkaufen?
Infos und Nummernvergabe unter:
kleiderboerse@elternkreis.ch
Kontaktperson: Jelena Ilic



Naturschutz- und
Verschönerungsverein
Rorbas/Freienstein-Teufen

Aktiver Naturschutz für Erwachsene und Kinder

Möchten Sie etwas für die Biodiversität
tun und gleichzeitig Spass und Gesellig-
keit erleben? Wir laden Sie ganz herzlich
zu unseren Naturschutzeinsätzen ein.

Samstag, 13. September,
13.15–17.00 Uhr
Samstag, 20. September,
13.15–17.00 Uhr
immer inkl. Zvieri

Treffpunkt für alle Einsätze:
Werkhof Rorbas, Tössstrasse 28
Eine Anmeldung unterstützt unsere
Vorbereitungen unter:
www.nvvrft.ch, Veranstaltungen
Auskunft: Sandra Kamm,
Tel. 079 564 39 25, E-Mail: info@nvvrft.ch,
Wir freuen uns auf Ihre aktive Mithilfe



Naturschutz- und
Verschönerungsverein
Rorbas/Freienstein-Teufen

Herbstexkursion

Sonntag, 14. September 2025

Erkunden Sie mit uns die wunderschöne
Naturlandschaft «Auenriet» in Rorbas.

Dort erfahren Sie unter fachkundiger
Führung Spannendes über Flora und
Fauna, wie seltene Schmetterlingsarten,
die Gelbbauch-Unke, Orchideen etc.

Ein Vertreter der lokalen Jagdgesellschaft
wird Sie zudem über die lokale Hege
informieren.

Führung: Frau Simone Bossart,
Naturschutzbeauftragte für Rorbas
im Auftrag der Fachstelle Naturschutz
Kanton Zürich

Treffpunkt: 10.40 Uhr bei der Bushalte-
stelle B 529 Rorbas, Bruggi, dann
gemeinsamer Fussmarsch von ca. 20–30
Minuten zum Auenriet oder alternativ
direkt ca. 11.00 Uhr im Auenriet.

Die Führung findet bei jeder Witterung
statt und dauert ca. 1½ Stunden. Nachher
besteht die Möglichkeit für ein gemütli-
ches Beisammensein mit Verpflegung aus
dem Rucksack bei der Jagdhütte.

Es ist keine Anmeldung erforderlich.
Weitere Informationen kurzfristig auf
www.nvvrft.ch

Für freiwillige Helferinnen- und Helfer:
Nächste Naturschutzeinsätze 6, 13. und
20. September. Wir freuen uns auf Sie!



Oberembrach



Militärschiessverein
8425 Oberembrach
www.msv-oberembrach.ch

Papier- und Kartonsammlung

Samstag, 13. September, ab 8 Uhr

Praxis für Zahnprothetik

Neuanfertigungen
Reparaturen, Unterfütterungen
von Zahnprothesen

R. Roth

dipl. Zahnprothetiker
Dorfstr. 89, 8424 Embrach
044 865 11 12 / 079 423 17 49

LIENHART TRANSPORTE AG

- Kehr- und Wertstoffentsorgungen
- Kran- und Greiferarbeiten
- Container-Reinigungen
- Mulden-Service
- Recyclinghof

Tel.: 044 837 16 44
Dispo.: 044 837 16 55



admin@lienhart-transporte.ch
www.lienhart-transporte.ch

Birchwilstrasse 44
8303 Bassersdorf

DER STELLEN- MARKT FÜR DAS EMBRA- CHERTAL

Jobportal:

www.gvet.ch/stellenangebote



Gemeinsam stark.

GVET
Gewerbeverein
Embrachertal

www.gvet.ch

Der Gärtner war's

Wenn der Sommer langsam geht –
wir pflegen, was noch kräftig steht.

www.meier-garten.ch | gartenbau ag kloten | 044 804 10 90



GRATIS Schätzung Ihrer Immobilie

Ihr Vater-Tochter Team

Rolf Pfändler
076 59 39 99 4

Alannah Da Silva Pfändler
079 558 54 06

www.pfandler.ch



Pfändler & Pfändler Immobilien



Qualität & Zufriedenheitsgarantie
Für hygienische Sauberkeit

Lúcia Reinigung GmbH
Steinackerweg 1 • 8424 Embrach
luciareinigung@hotmail.com

076 422 31 62



Bei uns ist jeder willkommen!



8311 Brütten
garage buchmoos

- SUBARU – Partner seit über 40 Jahren
- Verkauf und Service aller Marken
- Hol- und Bringservice
- Reifenservice mit Reifen-Hotel

UNICAR



Wir stehen für Kompetenz, Qualität und Service!

Garage Buchmoos H. Suhner • Buechmes 4 • 8311 Brütten

www.garage-buchmoos.ch

Testen Sie uns und rufen Sie an, wir freuen uns auf Sie

052 345 25 77

WIR BERATEN.

Egal ob vor Ort in unserem Copyshop, per Mail oder Telefon – Unsere fachlich ausgebildeten Mitarbeiter beraten Sie gerne. Gemeinsam finden wir bestimmt die passende Lösung für Ihre Ideen.

Bei grösseren Projekten oder Leidzirkularen ist eine telefonische Voranmeldung willkommen.

WIR GESTALTEN.

Unser junges Polygrafen-Team steht Ihnen mit vielen frischen Ideen zur Seite und hilft Ihnen, Ihre Projekte gestalterisch umzusetzen.

Unser Angebot umfasst unter anderem:

- Gestalten von Drucksachen aller Art
- Bildbearbeitung
- Entwicklung von Logos und Corporate Identity
- Firmen-Rebranding
- Datenaufbereitung für den Druck

UNSER COPYSHOP.

Von einfachen Kopien bis über zu Facharbeiten, Spezialprojekten und Beratungen – in unserem Copyshop setzen wir all Ihre Wünsche um. Vertreiben Sie sich die Wartezeit, beim Durchstöbern von unserem regionalen Buchsortiment oder den Grusskarten für jeden Anlass.

AUSRÜSTEN

Auch für die Weiterverarbeitung Ihrer Drucksachen sind wir optimal ausgerüstet.

Unser Angebot:

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| – Laminieren bis zu A3 | – Zusammentragen von Broschüren |
| – Metallspiralbindung | – Perforieren |
| – Leimbindung | – Heften |
| – Rillen | – Schneiden |
| – Lochen | – Blöcke |
| – Falzen | – Garnituren |

WIR DRUCKEN.

DIGITALDRUCK

Unsere Digitaldruckerei zeichnet sich durch hohe Flexibilität, Effizienz und Schnelligkeit aus.

Unser Angebot:

- | | |
|-----------------|-------------------------------------|
| – Fotokopien | – Diplomarbeiten drucken und binden |
| – Flyer | – Hochzeitskarten |
| – Postkarten | – Geburtskarten |
| – Leidzirkulare | – Einladungskarten |
| – Scannen | – Weihnachtskarten |
| – Visitenkarten | – Kalender |
| – Broschüren | – und vieles mehr |
| – Stempel | |

OFFSETDRUCK

Unsere Inhouse-Offset-Druckerei kommt dann zum Einsatz, wenn die Auflagen grösser und die Qualitätsansprüche besonders hoch sind.

Unser Angebot:

- | | |
|----------------------|-------------------|
| – Briefformulare | – Imagebroschüren |
| – Rechnungsformulare | – Garnituren |
| – Couverts | – Blöcke |
| – Visitenkarten | – Etiketten |
| – QR-Formulare | – Flyer |
| – Vereinsbroschüren | – und vieles mehr |

PLAKATDRUCK

Ihre grossen Wünsche erfüllen wir glänzend mit unserem 9-Farben-Tintenstrahl-Plotter.

Unser Angebot:

- Poster und Plakate
- Foto-Leinwände
- Strassenplakate (APG)

PLANKOPIERER

Egal ob Baupläne, Zeichnungsvorlagen oder Schnittmuster – mit unserem Plankopierer können wir Ihre Ideen im Handumdrehen vervielfältigen und digitalisieren.

Unser Angebot:

- Drucken ab Daten
- Kopieren ab Vorlage
- Vorlage scannen zur Archivierung
- Auf Wunsch falten wir Ihre Pläne auf A4

Dringend Autos gesucht!

Wir kaufen Ihr
gepflegtes Auto!

Alle Marken und
Preisklassen!

Seriöse Abwicklung!

Abholung möglich!

Spring Automobile

044 865 62 39

079 400 63 69

www.springautomobile.ch

GESUNDE WÄRME

Kachelöfen
Cheminée
Schwedenöfen

GANZ+

BAUKERAMIK AG

Dorfstrasse 101
8424 Embrach
044 866 44 44
ganz-baukeramik.ch

**FREITAG
19. SEPT
2025
17-20 UHR**

MONKEY CAVE FEST

JUGENDARBEIT RFT
PRÄSENTIERT

COOLE **ACTS** AUS DEM
EMBRACHER TAL

...TORO MUSIKINSTITUT
MIT DRUMSHOW

...STUDIO ZENTRALBAU MIT
TANZPERFORMANCE

TOMBOLA MIT
GRANDIOSEN PREISEN

**LASAGNE, DRINKS
UND BROWNIES**

JARFT

J u g e n d a
r b e i t R o
r b a s f r e
i e n s t e i
n T e u f e n

Schulhausstrasse 10, 8427 Rorbas
www.jarft.ch



Fahrschule Dünki

Auto (Gang / Automat)

Töff

Motorradgrundkurs

Theorie

Natel 079 362 90 77

www.fahrschule-duenki.ch



Hch. Albrecht-Klöti AG

Bauunternehmung Tannenstrasse 89 Embrach

- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Kundenarbeiten
- Bohr- und Fräsarbeiten

Tel. 044 865 04 02

www.albrecht-kloeti.ch

info@albrecht-kloeti.ch

Die SVP Embrach/Lufingen und die SVP Oberembrach empfehlen für den 28. September 2025:



Eidgenössische Vorlagen:

- Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften (Abschaffung des Eigenmietwerts) **JA**
- Elektronischer Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise (E-ID-Gesetz) **NEIN**

Kantonale Vorlagen:

- Energiegesetz (EnerG Kt ZH) (Klimaschutz und Anpassung an den Klimawandel) **NEIN**

SVP Embrach:

- Einzelinitiative «Verbot von lärmendem Feuerwerk» **NEIN**

SVP Oberembrach:

- Fusion der Schulgemeinde mit der politischen Gemeinde Oberembrach **JA**

www.svp-embrach.ch www.svp-oberembrach.ch

Moor Treuhand – da stimmen die Zahlen.



moor-treuhand.ch

Wir sind der richtige Partner rund um die Bereiche Treuhand, Buchhaltung, Steuern und Erbschaften. Seit mehr als 20 Jahren beweisen wir Know-how und Kompetenz. Kontaktieren Sie uns: Tel. 044 542 42 42

MOOR
TREUHAND

Rietweg 9, 8424 Embrach

FDP Die Liberalen

FDP Embrachertal

Vorlagen 28. September 2025

- Kantonale Liegenschaftssteuern >> Voraussetzung für die **Abschaffung des Eigenmietwerts** **Ja**
 - **E-ID-Gesetz** **Ja**
 - **Kantonales Energiegesetz** (2040) **Nein**
 - **Verbot von lärmendem Feuerwerk** **Nein**
- Unser Credo: Eigenverantwortlich und rücksichtsvoll gegenüber Menschen, Tieren und Umwelt.

www.fdp-embrachertal.ch

Die Kraft der Natur. Die Ruhe des Augenblicks.

**Naturkosmetikstudio
up close cosmetics**
in Freienstein

> NEU <

shop.upclose-cosmetics.ch
reine Inhaltsstoffe
echte Ergebnisse

www.upclose-cosmetics.ch
Instagram: upclose_cosmetics

Die Mitte Embrachertal

Freiheit. Solidarität.
Verantwortung.

Die Mitte Embrachertal empfiehlt folgende Parolen zur Abstimmung vom 28.9.2025

Eidgenössische Vorlagen

- Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften **JA**
- **E-ID-Gesetz** **JA**

Kantonale Vorlage

- Änderung Energiegesetz **NEIN**

Kantonale Vorlage

- Einzelinitiative Feuerwerksverbot **JA**

Besuchen Sie uns auf embrach.die-mitte.ch!



Sozialdemokratische Partei
Embrachertal

Abstimmungsparolen 28. September 2025

Eidgenössische Vorlagen:

- E-ID-Gesetz **JA**
- Liegenschaftssteuern **NEIN**

Kantonale Vorlagen:

- Energiegesetz **JA**

www.spembrachertal.ch



Schibli AG
Oberfeldstrasse 64, 8424 Embrach
Tel. +41 44 865 65 65
Oberfeldstrasse 12c, 8302 Kloten
Tel. +41 44 800 12 12

**KOMPETENT.
ZUVERLÄSSIG.
SYMPATHISCH.**

Wir sind Ihr rundum verbindlicher
Partner für Elektrotechnik.

www.schibliag.ch
rundum verbindlich.

neues KINO

Wochenprogramm

12. bis 19. September

Wir freuen uns auf Euren Besuch

Fr 12. Sept 20.00 **22 Bahnen**

Sa 13. Sept 20.00 Geschl. Gesellschaft

So 14. Sept 15.00 **Grand Prix of Europe**

So 14. Sept 20.00 **22 Bahnen**

Mo 15. Sept 20.00 **22 Bahnen**

Di 16. Sept 20.00 **22 Bahnen**

Mi 17. Sept 20.00 **22 Bahnen**

Do 18. Sept 20.00 **Quand vient l'automne**

Fr 19. Sept 20.00 **Quand vient l'automne**

Vorschau

So 26. Sept 19.00 **Madlaina Küng & Simon Lüthi** Konzert

22 Bahnen

M. Meyer, D 25, 102 Min, D, J 12

Mitreissend erzählt der Film nach dem gleichnamigen Bestseller von Caroline Wahl von zwei Schwestern, die sich mit unerschütterlichem Glauben an die Schönheit des Lebens gegen beschissene Voraussetzungen wehren. Toll gespielt von Luna Wedler.



Grand Prix of Europe

W. Fast, D 25, 98 Min, D, K 0

Die Maus Edda träumt von der Teilnahme am Grand Prix of Europe. Völlig unerwartet erfüllt sich ihr Traum. Neben halsbrecherischen Rennen deckt sie eine wahnwitzige Intrige auf.



Quand vient l'automne

F. Ozon, F 2025, 104 Min, F/d, J 12 (J 14)

Ozon inszeniert die Geschichte um Freundschaft, familiäre Spannungen und stille Rache als berührende Tragikomödie mit überraschendem Twist, schwarzem Humor und Krimi-Elementen.



www.neueskino.ch
Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71

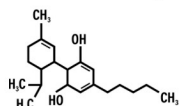
Embri Märt

Samstag,
20.09.2025
09.00 — 13.00 Uhr
bei der reformierten Kirche

Natur- und Verschönerungsverein Embrach
serviert Würste vom Grill und Paella



CBD Öl aus Schweizer Hanf Ein Alleskönner rund ums Thema Gesundheit. Schlaf - Sport - chronische Schmerzen



Kommen Sie in Ihre Drogerie und lassen Sie sich beraten.



Drogerie
Krähenbühl

www.drogerie-kraehenbuehl.ch



oberdorfstrasse 29 | 8424 embrach
telefon 044 865 35 17 | natel 078 662 29 24
info@spenglerei-embrach.ch
www.spenglerei-embrach.ch

Mitglied **GVET**.ch

Neubauten | Umbauten | Sanierungen

- Spengler-/Flach- und Steildacharbeiten
- Blitzschutzanlagen nach SIA
- Reparaturen und Unterhalt
- Malerarbeiten

Die GLP Embrachertal empfiehlt die folgenden Abstimmungsparolen für die
Volksabstimmung vom 28. September 2025:

STIMMFREIGABE zum Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2024 über
die kantonalen Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften (Eigenmietwert)

JA zum Bundesgesetz vom 20. Dezember 2024 über den elektronischen
Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise (E-ID-Gesetz)

Kantonale Vorlage, 18. September 2025:

JA zum Energiegesetz (EnerG) (Änderung vom 27. Januar 2025;
Klimaschutz und Anpassung an den Klimawandel)

WIRTSCHAFT STÄRKEN, UMWELT SCHÜTZEN,
ZUKUNFT WÄHLEN.

Grünliberale.
créateurs d'avenir

www.embrachertal.grunliberale.ch

Schlüsselservice
Sicherheits & Schliesstechnik

Dorfstrasse 23
8302 Kloten
044 813 41 47

Wicki GmbH Kloten

kloten@wickigmh.ch

CHF 140.- / Monat
Tiefgaragenplatz breit
mieten per 01.11.2025

P Grundstrasse 4
8424 Embrach
Tel. 079 411 48 85

Fussball News  **Embrach**

Sonntag, 14. September 2025, 10.15 Uhr
Laupenstrasse, Platz A – Wald
Meisterschaft 2. Liga – Gruppe 2
FC Wald 1 – FC Embrach 1

MEDICO DRUCK AG **Für Sie sind wir immer am Ball**
Dorfstrasse 5 | Embrach | www.medico-druck.ch

coiffure
carmen
damen + herren + kinder

Haar sind eusi Lieneschaft ...
... Ihres Lächle euses Ziel

Bankstrasse 6 8424 Embrach Telefon 044 865 05 56

IT-Hilfe, die doppelt gut tut.

Junge Profis lösen Ihre PC-Probleme –
Sie unterstützen ihre Ausbildung

- Hilfe im digitalen Alltag
- Check-Up und Sicherheit
- Beratung und Neugeräte
- Installation und Einrichtung
- Online und Web-Support
- Umstieg auf Windows 11
(Windows 10 endet im Oktober!)

Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 23
it@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch

Maertplatz

Kompetente IT, sinnvolle Förderung.
Jetzt anrufen:
044 866 45 23

Ausbildung
Wohnen
Werkstätten

Mitglied **GVET**.ch



3. JUGEND-KURZFILM WETTBEWERB
ZÜRI UNTERLAND

Samstag, 20. September
um 19.00 Uhr
im Gemeindehaussaal Embrach,
Dorfstrasse 9
Moderation: Anik Leonhardt

ICH FILME, WO N ICH LÄBE

Standort  Zürcher Unterland

Ab sofort
Wildsaison im Wyberg

Reh | Hirsch | Wildschwein
alles aus der Region

Wirtshaus
zum
WYBERG
...so richtig herzlich!

wyberg.ch | 044 865 49 72
Oberteufenerstrasse 1 | 8428 Teufen ZH

Montag & Dienstag geschlossen